

IL SENTIERO GEOLOGICO BALCONE

L'eredità dei ghiacciai

L'héritage glaciaire

The heritage of the glaciers



Da Carta n. 1 "Valli di Susa, Ossone e Germanasca" dell'Istituto Geografico Centrale (mappa scala n. 10 del 10/12/2003) - ingrandimento alla scala 1:30.000

L'attuale paesaggio è stato profondamente modellato dai ghiacciai. A seguito dei cambiamenti climatici che hanno interessato l'intero pianeta, molti ghiacciai alpini si sono ridotti a piccole masse isolate. Nell'alto Vallone di Rochemolles, la più significativa di queste è rappresentata dal Ghiacciaio del Sommeiller, in forte regresso in questi anni.

Prima di abbandonare le valli per ritirarsi alle quote più alte i ghiacciai hanno lasciato varie tracce del loro passaggio: rocce levigate e striate, depositi morenici, massi erratici...



Le paysage actuel a été profondément façonné par les glaciers. Suite aux changements climatiques qui ont touché toute la planète, de nombreux glaciers alpins se sont réduits à de petits amas de glace isolés. Dans le haut Vallon de Rochemolles, le plus important de ces amas est représenté par le Glacier du Sommeiller, en fort recul ces dernières années.

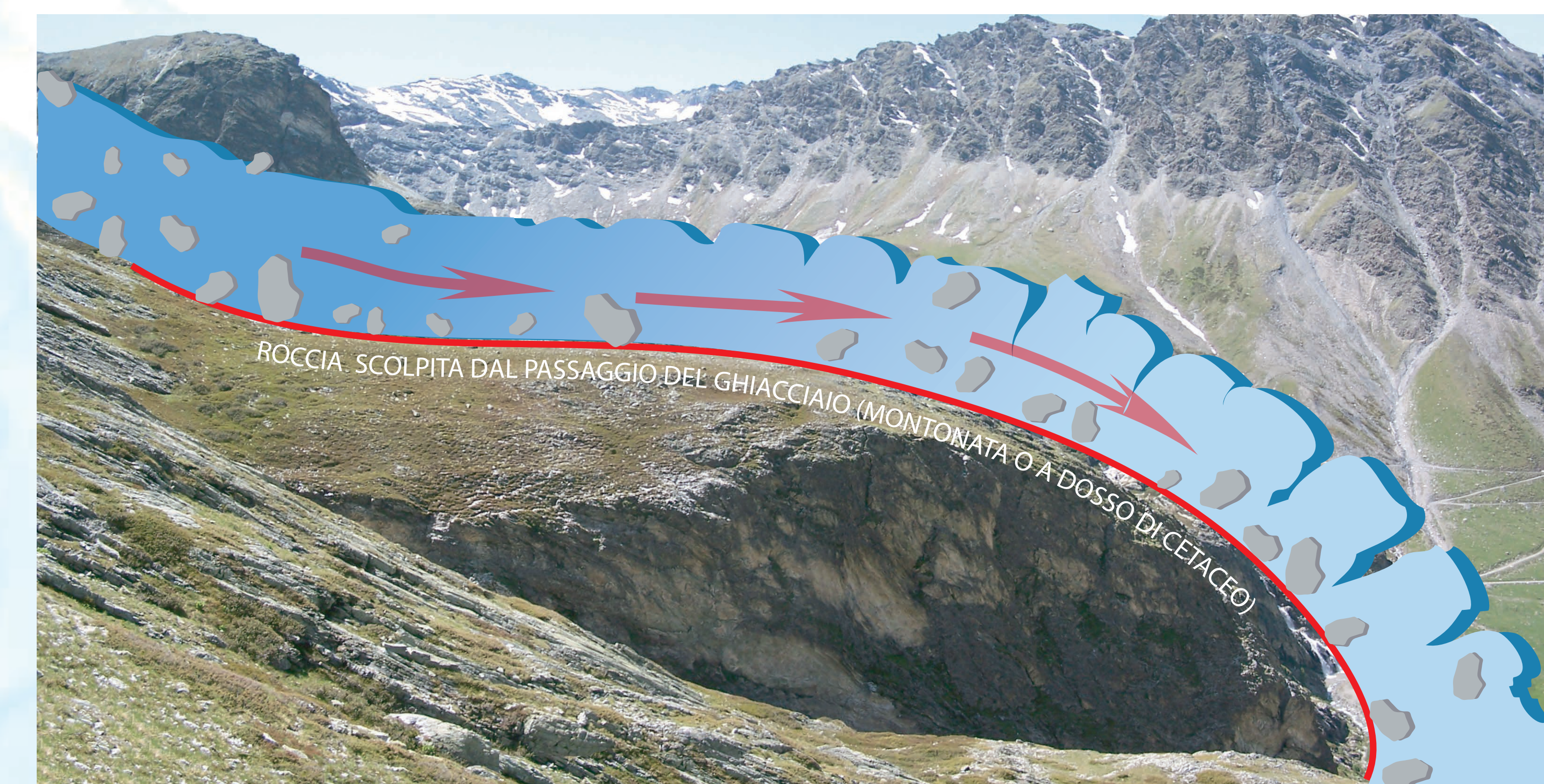
Avant d'abandonner les vallées pour se retirer à très forte altitude les glaciers ont laissé différentes traces de leur passage : roches polies et striées, dépôts morainiques, blocs erratiques...



Today's landscape has been deeply moulded by glaciers. Following the climate changes which have affected the whole planet, many alpine glaciers have been reduced to small, isolated masses. At the top of Rochemolles valley the most important of these is the Sommeiller glacier which has shrunk considerably in these last few years.

There are many traces left in the valley by the glaciers before their retreat to high altitudes: polished and striated rocks, morainic debris, erratic boulders...

Le rocce montonate Les roches moutonnées Moutonné rocks



Il ghiacciaio scorrendo per migliaia di anni sulle quarziti ne ha levigato la dura superficie fino a modellare la roccia "a dosso di montone" grazie allo sfregamento esercitato dai detriti trascinati verso valle.

I "rock glaciers" Glaciers rocheux The rock glaciers



Il fenomeno dei "rock glaciers".

Letteralmente "ghiacciai di pietre", sono depositi "a mezzaluna" semovibili. La presenza di queste cerchie di pietre indica che, ad alcuni metri di profondità, il terreno ospita ancora del ghiaccio. Il suo lento movimento insieme alla parziale fusione estiva provoca il lento avvallamento dei detriti.

In rosso gli archi concentrici naturali che, arcuati verso valle, danno un'idea del verso di scorrimento della coltre detritica superficiale.

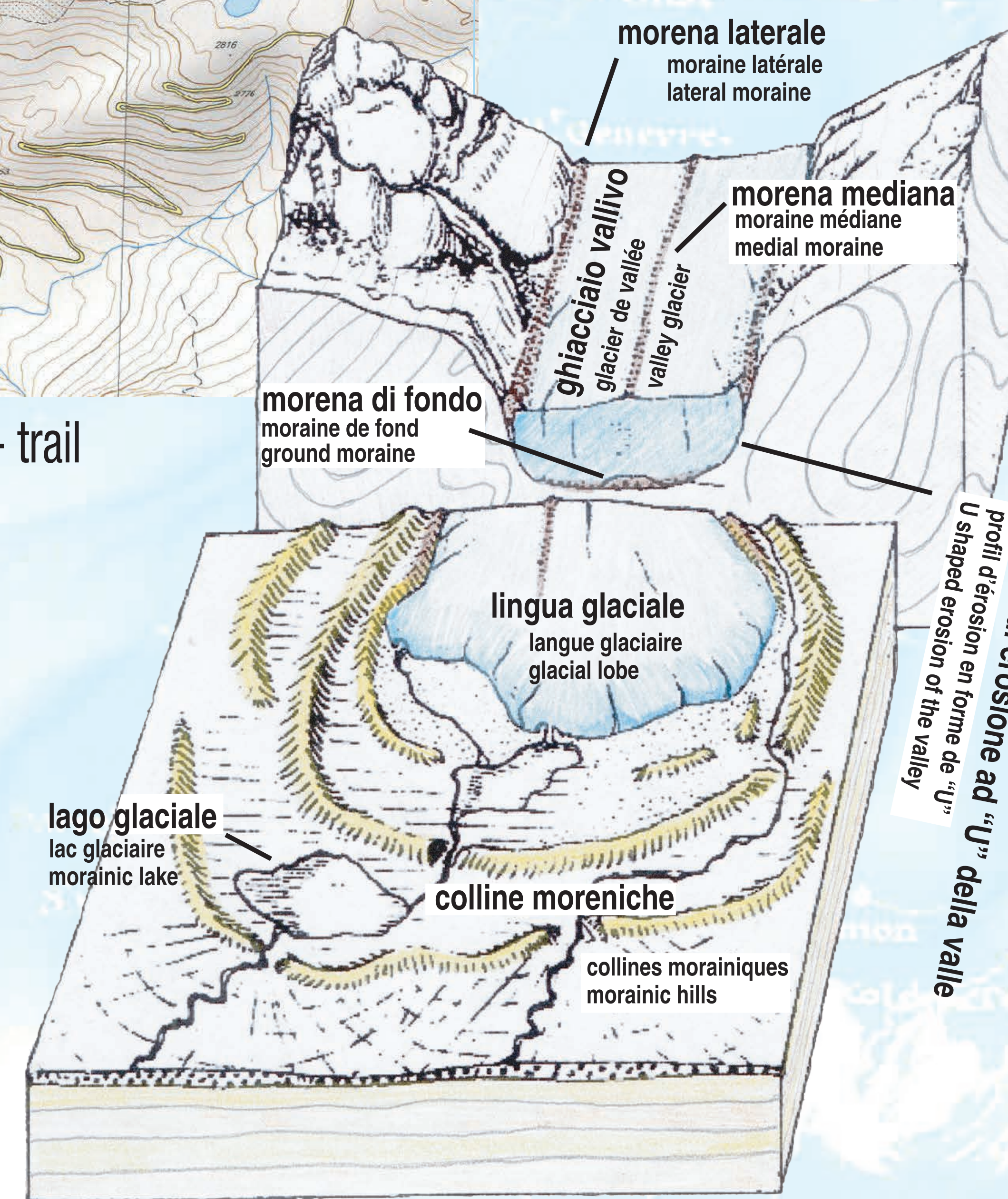
* Voi siete qui - Vous êtes ici - You are here

pannelli - panneaux - pannels

itinerario - Itinéraire - trail



Ghiacciaio e Lago del Sommeiller.



Schema di ghiacciaio Schéma d'un glacier type Model of a glacier



Rock glacier in lento movimento verso valle. In blu le lenti di ghiaccio, in rosso gli archi concentrici di detrito.

testi: G.Boschis, P.L. Pellegrino
grafica: P.L. Pellegrino
foto: P.L. Pellegrino, A.Re, L.Verdoia
traduzioni: G.Poletti, B.McNicholas, M.Francou

Percorsi di geologia e turismo: informazioni su www.imeridiani.net